

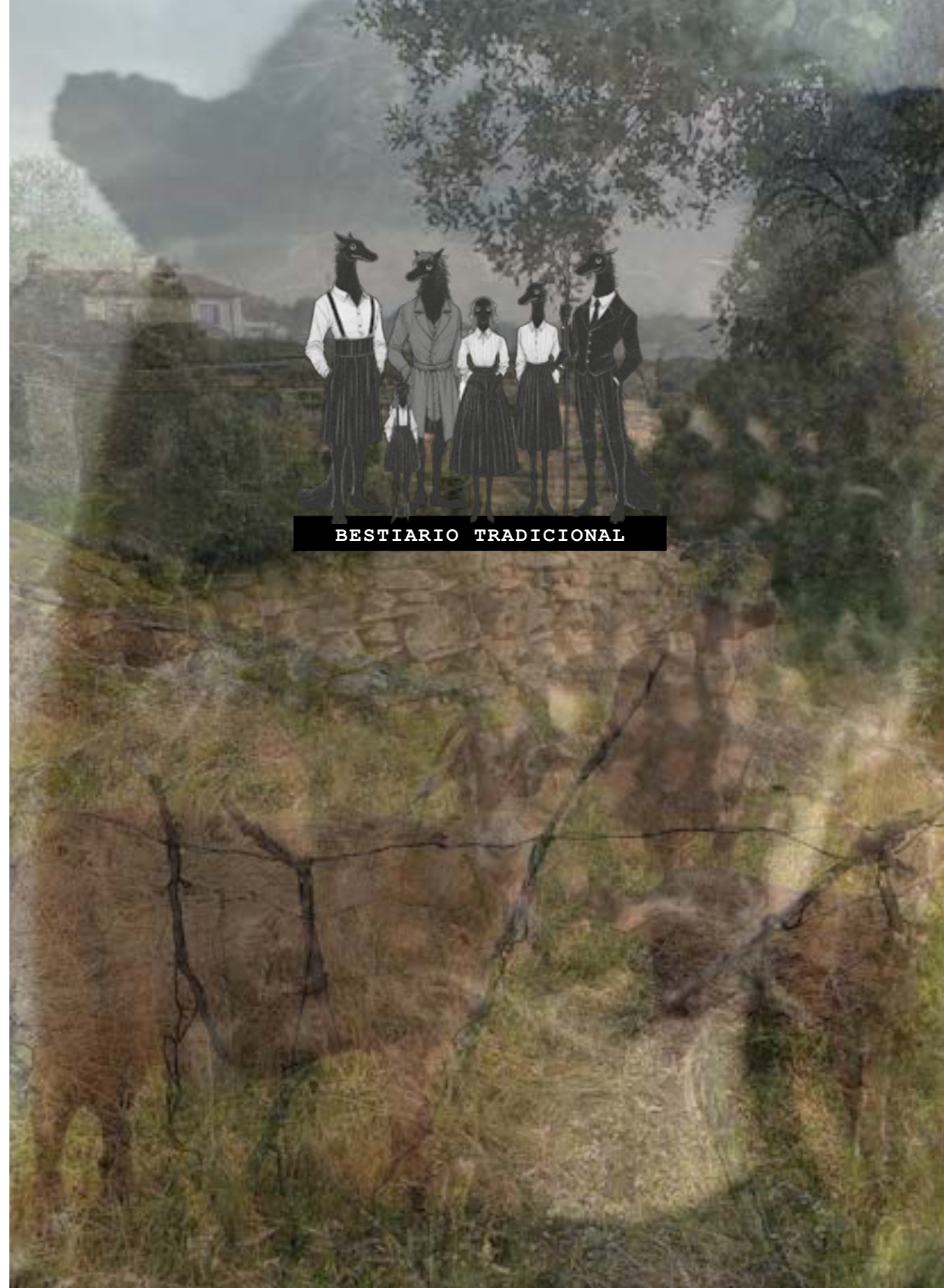




Maquetación y diseño gráfico / MorsaRosa. Acciones gráficas

1ª Edición / Mayo 2024
Impreso en / Zamora

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley.



Bestiario tradicional nace con la idea de re-conectar con los seres vivos "no humanoides" cuya presencia es inherente al desarrollo vital de estos.

El medio que hace posible esta relación es triple en su concepción particular, pero global en su aplicación: paisaje sonoro, sonido codificado (música) y paisaje visual. A través de estos tres elementos y su imbricación, el resultado performativo busca una comunión intra e interespecífica, des-antropocentrada.

ARTURO



CARMEN



DANI



LAURA



VITO



JACOPO

LIDIA



CAROLINA



MAURO



MARÍA



ANGELA





FASES DEL PROYECTO

FASE 1

- Lectura y creación de un fondo de documentación científica sobre investigación en neurociencia relacionada con la percepción y cognición animal.
- Creación de un repositorio con repertorio perteneciente a la música tradicional donde aparezcan nombrados o aludidos especies de seres vivos, no humanos.
- Selección de repertorio.

FASE 2

- Arreglos e intervención de las melodías originales.
- Incorporación del trabajo de campo sonoro como hilo conductor de la performance.. Sonidos preliminares.
- Trabajo de escenografía y vestuario que conecta visualmente con los temas seleccionados.

FASE 3

- Ensayo y grabación de clip de maqueta en el auditorio del CoSCyL.
- Materiales que forman parte de la exposición en el Museo de Salamanca
- Estreno del proyecto en el Festival de las Artes de Castilla y León (FACyL), junio 2024

- Carmen Teresa García Arroyo / alumna
- Carolina Monreal Román / alumna
- Laura Silva Huerta / alumna
- María Galán Muñoz / alumna
- Arturo Martín Pérez / alumno
- Mauro Portela Pousa / alumno
- Lidia Berdejo Escanilla / alumna
- Ángela García González / alumna
- Diogo Silva Araújo / alumno
- Jacopo Paghera / alumno

- Julia Andrés Oliveira
/ Coord. y profesora del CoSCyL
- Daniel Gutiérrez Gómez / Profesor del CoSCyL

- Susana Jiménez Carmona
/ Investigadora y artista sonora

- Aitana Martínez Groves-Raines
/ Artista visual y textil

- MorsaRosa
/ Diseño gráfico



FASE 1

BIBLIOGRAFÍA RELACIONADA CON EL PROYECTO DESDE UNA PERSPECTIVA CIENTÍFICA

_MAYER, A. (2017). *Aproximación al estudio del bestiario en la música vocal del siglo XIV*, en Notas de Paso, revista digital del Conservatorio Superior de Música de Valencia, núm. 5.

_KRAUSE, B. (2013). *La gran orquesta animal*, colección Vitamina N, Ed. Kalandraka.

_LÓPEZ X.; SANÍN, M. (2019). *Abellón, o libro negro das zoadeiras*. Diputación de A Coruña: A Central folque Ed.

_ARREGUI, Aníbal G. *Infraespecie. Del fin de la naturaleza al futuro salvaje*. Madrid, Alianza editorial, 2024.

_BENNETT, Jane. *Materia vibrante*, Buenos Aires: Caja negra, 2022.

_DESPRET, Vinciane, «El cuerpo de nuestros desvelos: Figuras de la antro-po-zoogénesis», *Tecnogénesis. La construcción técnica de las ecologías humanas*, vol. 1, Madrid: AIBR, 200

_GODFREY-SMIT, P. *Otras mentes. El pulpo, el mar y los orígenes profundos de la consciencia*. Madrid, Taurus, 2017.

_HARAWAY, D. *Manifiesto de las especies de compañía*. Vitoria-Gasteiz, Sans Soleil Ediciones, 2016.

_HUSTAK, C., MYER, N. ÍMPETU INVOLUTIVO. *Afectos y conversaciones entre plantas, insectos y científicos*. Buenos Aires, Cactus, 2023.

_JIMÉNEZ CARMONA, S. "cantar el suelo, tocar el cosmos (cigarras)". *Sonograma magazine*, abril, 2024.

REPERTORIO SELECCIONADO PARA LA PERFORMANCE

- Al compás de las mulas
- La cigüeña
- Si se va la paloma (El triscao)
- Pesca de la morena
- Pájara pinta
- Aquí torito valiente
- La boda de la pulga y el piojo
- Canto de segadores
- Deix està la mosca
- Las ovejuelas madre
- La paloma
- O neninho, o

CANCIONEROS Y FUENTES EMPLEADOS EN LA SELECCIÓN

- _ *Folk Music and Poetry of Spain and Portugal* (1947), Kurt Schindler.
- _ *Cancionero popular de Jaén* (1972), Lola Torres
- _ *Cancionero castellano* (1931), Agapito Marazuela [ed. 2013]
- _ Grabaciones del fondo Lomax-Spain en Association for Cultural Equity (ACE).
- _ *Aserrín!* (2006), Marta Badía y Joaquín Díaz
- _ *Cancionero básico de Castilla y León* (2011), Miguel Manzano
- _ *Canciones de trabajo de Gran Canaria* (2003), Lothar Siemens
- _ *FMT-CSIC* del Instituto Español de Musicología (IEM) Misión 01 y Concurso 45
- _ *Magna Antología del folklore musical de España* (1992), Manuel García Matos: Cd 1, pista 11.



FASE 2

TRANSCRIPCIONES ORIGINALES

Al compás de las mulas (Castilla - La Mancha)

Largo (162) *Al compás de las mulas* = *De Laboreo*

Nota: Esta canción, con alguna ligera variante, figura en el *Repertorio de la Región Castellano-Leonesa*. No se extraña que se cante en el pueblo donde, desde los siglos pasados, que utilizan para la labranza, como en la provincia de León, de donde la toma la *Sección Castellano-Leonesa*.

Dictada por Modesta Aguirre y Gómez, Labadora, de 67 años, natural de Puzos (V. Real) quien dice que la oye a otras compañías, hace más de 20 años.

Canto a la cigüeña (Castilla y León, Segovia)

Canto a la cigüeña
(Bailable en forma de Corrido)

Del «Tío Doroteo» de Villacastín

(M. = 4 = d. d.)

247 Yo me que-dé cli-sa-do en la ci-güe-ña
Hay que ver la ci-güe-ña cuando nos va-le

qué-s-la-ba de ba-fa-lar con la cu-te-bra. Co-mo la pi-co-te-a
si no fue-ra por e-lla cual-que-ra so-be

co-mo re-vo-lo-te-a co-mo la tien-degl-a-la so-bre laa-re-na pi-caen el
ver-de pi-caen laa-re-na pi-caen los pi-cos de mi mo-re-na.

sigue

609. El triscao (Baile antiguo) Castilfrío de la Sierra

Si se va la pa - lo-ma, e-lla vol-ve - rá, Si
 se va la pa - lo-ma, e-lla vol-ve - rá, Que de - ja
 los pi - obo-nes a me - dio ori - ar. No se va la pa -
 lo-ma, no, No se va, que la ten - go yo.

71. LLAMADOS Y SILBOS PARA PESCAR MORENAS

Jo, ma-re-na jo-, jo-, jo-, (silbando)
 jo morena jo-, jo-,
 Jo la ma-re-na pinta', jo-, jo-, jo-, jo-,
 en la pulci. Hoy se come la car-na, jo- (silbando) jo-, jo-oooo,
 Ay la ma-re-na pinta', jo-, jo-, jo- jo-jo-

Localidad: Mogán y San Nicolás de Tolentino
 Informante: Juan Cabrera Díaz (48)
 Año: 1965
 Referencia: A-15: 1, 4

Es - ta-ba la pá-ja-ra pin - ta sen - ta - di - ta en el ver - de li -
 món. Con el pi-co pi-ca-ba la ho - ja, con el pi-co pi-ca-ba la
 flor. ¡Ay que no! ¿Cuán-do ven-drá mi-a-mor? Me a-rro-
 di-llo a los pies de mi-a-man - te fir-me y cons - tan - te, da-me u-na
 ma-no, da-me la o - tra, da-me un be - si - to y imé - te - te mon - ja!



Aquí, torito valiente (Castilla y León, Ávila)

160. Aquí, torito valiente* (Canción del torillo)

S. Esteban del Valle

Allargato, ma non troppo

A - quí, to - ri - to va - lien - te! A -
 quí, to - ri - to ga - lán! Yo soy el de la o - tra
 tar - do, y a - oí - ba - me de ma - tar. A -
 oí - ba - me de ma - tar, que no tie - nes me - dio muer - to,
 y lue - go me en - te - rra - rán con las flo - res
 de tu huer - to, Con las flo - res de tu
 huer - to, las flo - res de tu jar - dín, Los
 co - lo - res de tu co - ra me vas a qui - tar a mí.
 El to - ro te - nía seis me - ses, la se - rra - ca le ori -
 a - ba, Con la le - che de sus pe - chos El
 a - li - men - to le da - ba, El a - li - men - to le
 da - ba, El a - li - men - to le dió, Con la le - che
 de sus pe - chos la se - rra - ca le ori - ó.

El piojo y la pulga (Andalucía)

EL PIOJO Y LA PULGA

El pio - jo y la pul - ga se quie - ren ca - sar —
 y no tie - nen pan pa - ra me - ren - dar — que ren.
 ren, que del al - ma, ren, ren.

Canto de segadores (Andalucía)

CANTO DE SEGADORES

M. 1 + 84

Yo fe vis - to un ha - gar - to a - rar y a una efi - çia - ra en ca.
 mi — sa y un sa - po i - ba de - tris —
 y un sa - po i - ba de - tris, el po - bre muer - to de.
 ni — sa.

Deix està la mosca (Catalunya, Lleida)

Obra del Cançoner Popular de Catalunya

Missió 01 (1922)

Deix està la mosca

Informant: Agustina Ballebé
 Localitat: Solsona (Lleida)

Higiní Anglés i Pere Bohigas
 OCPC/M01-0085

Deix es - tà la mos - ca, so - lu so - lu gat, ja vindrà la gui - lla que la ma - ta -
 rà. Mos - ca de gan - xo gan - xo de mos - ca soy pe - ti - te - taj so - la.

LAS OVEJUELAS, ¡MADRE!
(TOCATA AL RABEL)

Cantabria

PRELUDIO

Las o-ve-jue-las, ¡ma-dre!, pa-san el puen-
te y el pa-sor que las guar-da bien se di-vier-te.

POSTLUDIO

12 Dime la verdad palomita del campo

Cantabria

Conchi Cabo (Palomita del campo)

Di-me la ver-dad p. lo-mi-ta del cam-po di-me la ver-dad so-la-dad II
yo te la di-re' p. que da-vi-a I yo te la di-re' ven-a-cá, I
co-mo la pi-me-ra vez

En un mundo octalábico

ABC'D' tienen como nota mayor (8-8) (8-8)

Hi m

A. 7º

ABC'D'	A'B'C'D'	a 12 Dime la verdad palomita del campo - A	a B
a b a d	e f g h	b 9 dime la verdad, soledad	- C
12 9 9 9	e e e e	c 9 yo te la diré, p. que da mía	a D
- a - a / a b a b		d 9 yo te la diré, ven acá	a A'
		e 8 Siempre te vuelvo a ver	b B'
		f 8 de arroyos a la mar	a C'
		g 8 hejas sus ojos en la mar	b D'
		h 8 mis ojos te han de encontrar	a A'
		i 7 mis ojos te han de encontrar	b B'
		h 8 mis ojos te han de encontrar	c C'
		k 8 como la primera vez	b D'

[RGT.] Conchi Cabo (2012). "Palomita del campo". En /Los tonados de mi tierra/[CD]. Oca Records

O neniño que ven o coco

O neniño, que aí ven o cocón



Canto a la cigüeña (Castilla y León, Segovia)

Canto a la cigüeña
(Bailable en forma de Corrido)

Del «Tío Doroteo»
de Villaseca

247

Lo me que dé el sa-de en la ci-güeña
May que ver la ci-güeña cuando mi sa-le

quie-la-be de ha-le-ber con la cu-le-bra. Co-mo la pi-co-re-a-
si no fue-ra por a-lla cual-que-ra sa-be

co-mo re-va-lo-le-a co-mo la han-del-a la sa-bre las-re-na pi-co-en el

ser-de pi-co-en las-re-na pi-co-en las pi-co-en de mi mo-re-na

TÍTULO

LA CIGÜEÑA

RECURSOS

Grabación Reaper (el Bordón), voz, pandero cuadrado o el que sea pero muy grave. Paisaje sonoro de cigüeñas que dure dos minutos y también uno de unas campanas de iglesia que dure los 30 primeros segundos, vestuario para vestir a dos personas de cigüeña (con unas alas ya es suficiente), dos máscaras de peliqueiro de carnaval.

DESARROLLO

Los primeros 30s se proyecta unas imágenes de cigüeñas con su soundscape y unas campanas de iglesia (habitat de las cigüeñas), hay 2 personas sentadas de espaldas, se le ponen dos alas y van como "gestualmente" moviendo las alas con suavidad y "aprendiendo a volar" (quizás tbn pueden bailar un pseudo-charro/charrada). Empieza a cantar el cantante acompañado de un pandero muy grave tocado con las puntas de los dedos en 5/8 y ellos van haciendo una pequeña coreografía que simula un vuelo, cuando acaba de cantar se abrazan y se hacen una bolita en el suelo sentados. Sigue el soundscape de cigüeñas y el vídeo en todo momento, se acercan dos persona con dos máscaras de carnaval peliqueiro y los arrastra hasta fuera del escenario (ellos se dejan arrastrar sin oposición). El cantante viste íntegro de negro y no se le ilumina absolutamente nada, solo se ilumina lo que pasa en escena.

DURACIÓN

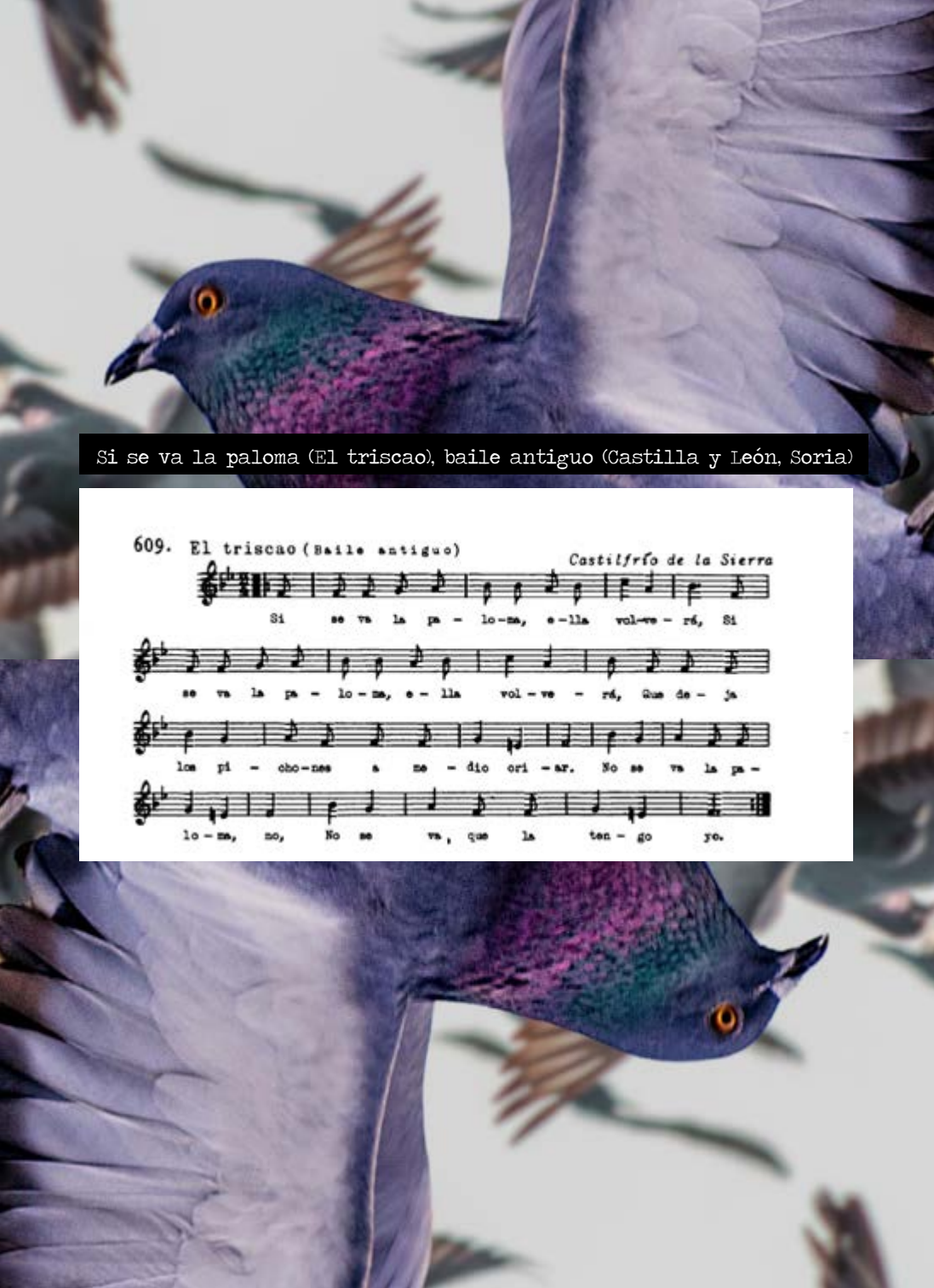
2min aprox.

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Un micrófono con mucha reverb y un técnico de sonido

NÚMERO DE PARTICIPANTES

6 personas (4 actores, un cantante y un pandero)
/ Cantante Mauro / Actrices cigüeñiles María y Carol
/ Actores esbirros crueles: Dani y Jacopo
/ Pandero (frame drum) Carmen Teresa



Si se va la paloma (El triscao), baile antiguo (Castilla y León, Soria)

609. El triscao (Baile antiguo) Castilfrío de la Sierra

Si se va la pa - lo - ma, e - lla vol - ve - ré, Si
se va la pa - lo - ma, e - lla vol - ve - ré, que de - ja
las pi - cho - nas a me - dio ori - ar. No se va la pa -
lo - ma, no, No se va, que la ten - go yo.

TÍTULO

SI SE VA LA PALOMA (EL TRISCAO)

RECURSOS

Base pregrabada; cantantes

DESARROLLO

1ª parte es un paisaje sonoro (00:00-00:26).

2º Comienzan dos cantantes con el tiple que hacen la melodía principal (sólo la primera parte de la melodía).

3º Se repite lo mismo con electrónica y se canta con la electrónica 2 cantantes la voz principal y otros dos hacen terceras. Se repite lo mismo con la segunda parte de la pieza (1- canto simple, 2- con electrónica, 3- con electrónica y terceras) en la segunda parte igual pero siempre con electrónica. El canto se termina por un momento, continúa la percusión (1:27) comienzan los cantantes con toda la composición sin repertir nada, con la electrónica ("AB con todo")

1:40 empieza el paisaje sonoro, después se canta todos juntos la parte A y se termina.

ESCENOGRAFÍA:

Los cantantes principales están juntos a la derecha y los que hacen las terceras juntos en la parte izquierda, separados, pero no a los lados, como más hacia el centro derecha/izquierda.

DURACIÓN

2' 24"

NECESIDADES TÉCNICAS

/ 2 micrófonos (uno cada dos)

NÚMERO DE PARTICIPANTES

4 cantantes:

- / Voz 1)- Jacobo
- / Voz 1)- María
- / Voz 2)- Mauro
- / Voz 2)- Carol

TÍTULO

PESCA DE MORENAS

RECURSOS

PRINCIPALES

/ Steel drum / Cello / Frame drum

DESARROLLO

Humo por el suelo. Iluminación tenue con luces azules.

INTRODUCCIÓN

Parte de paisaje sonoro (11 cc.)

-Ambiente del fondo del mar. Sonido de cristal. Sucede algo. Alguien (¿el mar? ¿un pez? ¿una sirena? ¿un humano?) dice en código morse: "No salgas a la superficie"

Parte musical (20 cc.)

-Toque de triángulo (2 cc.)

-Entra una especie de bajo difuso que utiliza el ritmo que provoca la palabra "SOS" en morse (la morena pide ayuda). Le acompaña un palo de agua, que indica que estamos en la orilla del mar (2 cc.).

-Entra el bajo que vertebra todo el arreglo (4 cc.). A la vez suenan unos silbos.

-Entran los beats (8 cc.). En este pasaje, escuchamos algunos sonidos de caracolas, así como a la morena decir en morse: "Hay algo raro en el mar". Estos últimos 4 compases de morse finalizan la introducción.

A (16 cc.)

a1 (8 cc.)

-Canto de morenas x1

-Morena (morse): "Huele bien" (está confusa... va a picar el "anzuelo")

a2 (8 cc.)

-Canto de morenas x2

-Morena (morse): "No puede ser" (picó y es consciente)

B (16 cc.)

b1 (8 cc.)

-Entran los "beep"- entran los solos de steel drum y cello (pueden intercalarse o que el cello acompañe con notas largas al steel drum).

-Morena (morse): "No seré atrapada"

b2 (8 cc.):

-Pandero = añadir intensidad al solo

-En el último compás se queda sola la base sin percu = aviso de que empieza la parte final

OUTRO (8 cc.+ 2 cc. de cierre)

La luz azul oscila su intensidad (de más débil a más fuerte y viceversa) para representar a la morena en peligro.

Todo se une:

-Se repite en bucle el: "Oooh" del canto de morenas

-La caracola de mar hace unas llamadas cada vez más largas, como pidiendo ayuda al océano.

-Las solistas continúan tocando, para generar un ambiente más difuso todavía.

-Frasas de la morena en "morse" que finalizan en SOS (un foco imita con una luz cálida el morse de SOS)

-Se escuchan unos golpes de frame drum que representan al pescador estampando a la morena contra las rocas.

-Cierre misma textura del inicio (sin percu)

DURACIÓN

3' 45"

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Micrófonos para el steel drum, cello, y frame drum.

/ Una silla para la cellista

/ Una mesa para colocar el steel drum

/ Iluminación concretada en el Desarrollo.

/ Máquina de humo.

NÚMERO DE PARTICIPANTES

/ María Steel drum

/ Laura Cello

/ Carmen Frame drum

Canto de pescar morenas (Islas Canarias)

LOTHAR SIEMENS HERNANDEZ

71. LLAMADOS Y SILBOS PARA PESCAR MORENAS

Jo, mo-re-na jo-, jo-, jo-, jo-, (silbando)

jo morena jo-, jo-,

Jo la mo-re-na pintá, jo-, jo-, jo-, jo-,

en tra el pulpi- llo y se come la car-ná, jo- (silbando) jo-, jooooo,

Ay la mo-re-na pintá-, jo-, jo-, jo- jo-jo-



TÍTULO

PÁJARA PINTA

RECURSOS

/ Tres roncadores / Dos ranos / Reclamo perdiz / Botijo agua
/ Flauta Ángela / Sartén / Bombo

DESARROLLO

Humo. Empiezan a salir los intérpretes a la escena con luces azules y comenzamos a crear el paisaje sonoro:

Inician Roncadores, en la parte de arriba del patio, uno en cada esquina, pero se lanzarán en audio pregrabado. Se suman todos los reclamos durante 1'30 "aproximadamente. Línea de bajos: Estaba la pájara Estaba la pájara.... repetimos cuatro veces. Contesta línea de altos: Pinta (primero de manera intercalada dos veces, luego constantemente durante cuatro veces) mientras la intensidad va creciendo. Cortan los bajos con "estaba la pájara".

Corte, los reclamos y los roncadores paran y la sartén y el bombo marcan el 5/8 Tras unos compases entra la flauta improvisando sobre el tema de la pájara pinta en 5/8

La flauta marca cuando las voces entran cantando la pájara pinta en su altura y en terceras, con la flauta haciendo la melodía adornada. Se repite cuatro veces mientras se va haciendo un crescendo que lleva a un corte repentino.

La cacharrería marca el 6/8, se unen el bombo, los reclamos, los roncadores y las ranas mientras. Se canta la pájara pinta con alturas dos veces. A la tercera repetición los altos cantan la melodía una tercera por arriba. La flauta canta la melodía. A la cuarta vez que se repite cantamos ¡Ay, que no! ¿Dónde estará mi amor?

Final: Jacobo sale de escena y se prepara para lanzar los pájaros. Los demás cantan: Me arrodillo a los pies de mi amante... los bajos mantienen una nota pedal mientras las altos saltan una octava y van bajando cromáticamente hasta llegar a una quinta donde todos juntos cantan ¡Amén! y se mantiene. A la vez

que las altos bajan, las luces bajan y van sonando de fondo pajarillos.

Terminan las luces completamente apagadas y los pájaros sonando, para que enlace con la siguiente pieza.

DURACIÓN

5'

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Micrófonos para todos los cantantes

NÚMERO DE PARTICIPANTES

12

Pájara Pinta (Castilla y León, Valladolid)



TÍTULO

AQUÍ TORITO VALIENTE

RECURSOS

Grabación de la parte electrónica, paisaje sonoro de vacas y toros durante los dos primeros minutos, un cantante, dos panderos cuadrados, un violín y un rapsoda.

DESARROLLO

La tonada comienza con un bordón sobre una nota y sonidos de pájaros. Hasta el minuto 2', habrá una improvisación de violín. Durante dicha improvisación se proyectarán imágenes de la naturaleza y en el escenario habrá una luz blanca no muy intensa, lo suficiente como para que se vea a la intérprete. La improvisación comenzará sobre un modo de MI a modo de presentación para evocar en el público la «sonoridad de España» y concluirá con parte de la melodía del Gato montés, pero desvirtuada y muy lenta (aunque, sutilmente reconocible).

Posteriormente, hay un sonido de encendido de radio y se recitará la definición de patrimonio cultural inmaterial según la UNESCO. Durante esta narración pregrabada, la luz se tornará roja. Además, hay un bajo que suena en palabras clave como: naturaleza, respeto mutuo, derechos humanos, etc. Cuando suene dicho bajo, se proyectará una imagen impactante. Podría ser una figura desdibujada de un ser entre hombre y toro. En el puente entre el texto de la UNESCO y la parte cantada, el cantante irá saliendo al escenario y colocará en medio un espejo. Éste cantará al espejo, como alegoría a que él y el toro son lo mismo: seres vivos, animales. Durante su intervención, la luz será azul oscuro.

Después se escuchará una grabación de Kurt Schindler y desde este momento hasta la siguiente entrada del cantante, las luces estarán moviéndose, cada vez con más intensidad y rapidez. En el minuto 05'32" se incorporan los panderos cuadrados. Las dos personas que toquen estarán de pie a cada lado del escenario e intentando moverse de tal manera que inciten al trance, a cierto tribalismo. Tocarán hasta el final de la canción. Mientras, se recitará parte de un poema de Miguel Hernández.

En el minuto 07'20" hay otro puente que enlaza con la melodía tradicional. Vuelve a entrar en escena el cantante y la luz vuelve a ser azul, aunque, en esta ocasión, con otras luces en movimiento.

DURACIÓN

8' 48"

NECESIDADES TÉCNICAS

- / Un micrófono para el cantante
- / Dos micrófonos para los panderos cuadrados
- / Un micrófono para el rapsoda
- / Un cable canon para el violín

NÚMERO DE PARTICIPANTES

4



Aquí, torito valiente (Castilla y León, Ávila)

160. Aquí, torito valiente*(Canción del torillo)

S. Esteban del Valle

Allegretto, ma non troppo

A - qué, to - ri - to va - lien - te! A -
qué, to - ri - to ga - lán! Yo soy el de la o - tra
tar - da, ya - ó - ba - no de na - tar. A -
ó - ba - no de na - tar, que se tie - ras se - ño mer - to,
y lue - go se en - te - rra - rán con las flo - res
de tu huer - to, Con las flo - res de tu
huer - to, las flo - res de tu jar - dín, Los
co - lo - res de tu ce - ra se van a qui - tar a
El to - po te - ña seis me - ses, la se - rra - ca la ori -
a - ba, Con la le - che de sus pe - chos El
a - li - men - to le da él; El a - li - men - to le
da - ba, El a - li - men - to le dió, Con la le - che
de sus pe - chos la se - rra - ca la ori - ó.



TÍTULO

LA BODA DE LA PULGA Y EL PIOJO

RECURSOS

Grabación pregrabada

Dos voces (pregoneros)

Dos campanas para los pregoneros

Vestimenta para cura, madrina, padrino, novia y novio (5 pañuelos de diferentes colores)

Pan, vino y carne (objetos que lo simulen)

DESARROLLO

00:00-00:22

Seis personas entran en escena: dos pregoneros que se quedan en la parte de delante del escenario quietos, y que entran con las una campana cada uno; madrina, que coloca una silla para que pulga se siente (a la derecha del escenario); padrino, que coloca una silla para que piojo se siente (a la izquierda del escenario).

00:23. Primer sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Padrino y madrina comienzan a prepara a pulga y piojo. Cura, sin vestir, lleva el pan al medio del escenario.

00:51. Segundo sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Cura lleva la carne al medio del escenario.

01:12. Tercer sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Cura lleva el vino al medio del escenario. Madrina y padrino van terminando de preparar a piojo y pulga.

01:33. Cuarto sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Madrina se empieza a vestir

01:54. Quinto sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Madrina ya se ha vestido. Padrino se empieza a vestir.

02:18. Sexto sonido de campanas.

Hablan los pregoneros. Padrino ya se ha vestido. Cura se empieza a vestir.

02:45. Séptimo sonido de campanas.

Cura ya se ha vestido. Hablan los pregoneros. Cura se va acercando al centro del escenario, donde están el pan, el vino y la carne. Padrino lleva a piojo y madrina lleva a pulga con el cura.

03:04. Silencio corto.

Pulga y piojo se levantan los velos y se abrazan.

03:14. Silencio Pulga y piojo se abrazan.

Cada vez que suenan las campanas del audio, los pregoneros tocan sus campanas y hablan a continuación. Los movimientos de los personajes tienen que seguir las palabras de los pregoneros.

Luz tenue continuamente. Dos focos un poco más fuertes, uno en la parte de delante, donde están los pregoneros, y otro en el medio del escenario, donde se van a ir dejando los alimentos y donde van a casarse la pulga y el piojo.

DURACIÓN

3' 25"

NECESIDADES TÉCNICAS

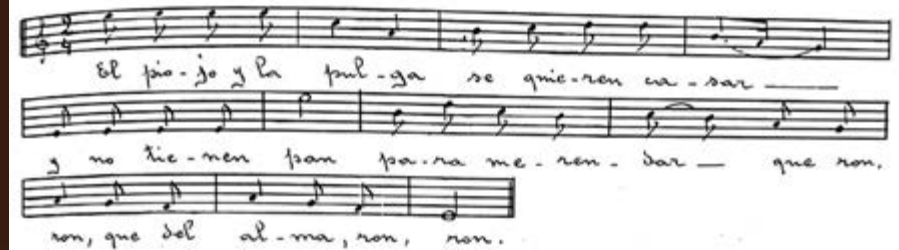
/ Grabación pregrabada, dos micrófonos y dos sillas.

NÚMERO DE PARTICIPANTES

/ 2 pregoneros: Arturo y Lidia / Pulga: Ángela / Piojo: Laura /
/ Madrina: Carol / Padrino: Daniel / Cura: Mauro.

El piojo y la pulga (Andalucía)

EL PIOJO Y LA PULGA



TÍTULO

CANTO DE SEGADORES

RECURSOS

/ Grabación pregrabada
/ Flauta travesera
/ Gaita
/ Violín
/ Violonchelo

DESARROLLO

Introducción 00:00-00:34

Grabación: campanillas (primer compás de la partitura) y pandero (empieza en 00:17, junto con los pájaros), marcando, en 5/8, todas las corcheas. 14 compases acelerando hasta el golpe seco en la caída al compás 16.

C.17-C.38

2/4. 6 compases de pandero, en el compás 23 comienzan el acompañamiento violín y violonchelo. En el compás 35 el pandero desaparece.

C.39-C.54

Vuelve el pandero y las campanillas, desaparecen los pájaros. Violonchelo sigue haciendo su parte del acompañamiento mientras flauta y violín se pasan un motivo pequeño de la melodía.

En el compás 54 el pandero desaparece.

C.55-C.79

Vuelven los pájaros.

Violín y violonchelo hacen el acompañamiento mientras la flauta hace fragmentos de la melodía.

En el compás 67 vuelve el pandero.

En el compás 78 acaban los instrumentos y después, finaliza la grabación.

Entra la gaita haciendo la melodía modificada, le da dos vueltas y desaparece desinflándose.

DURACIÓN

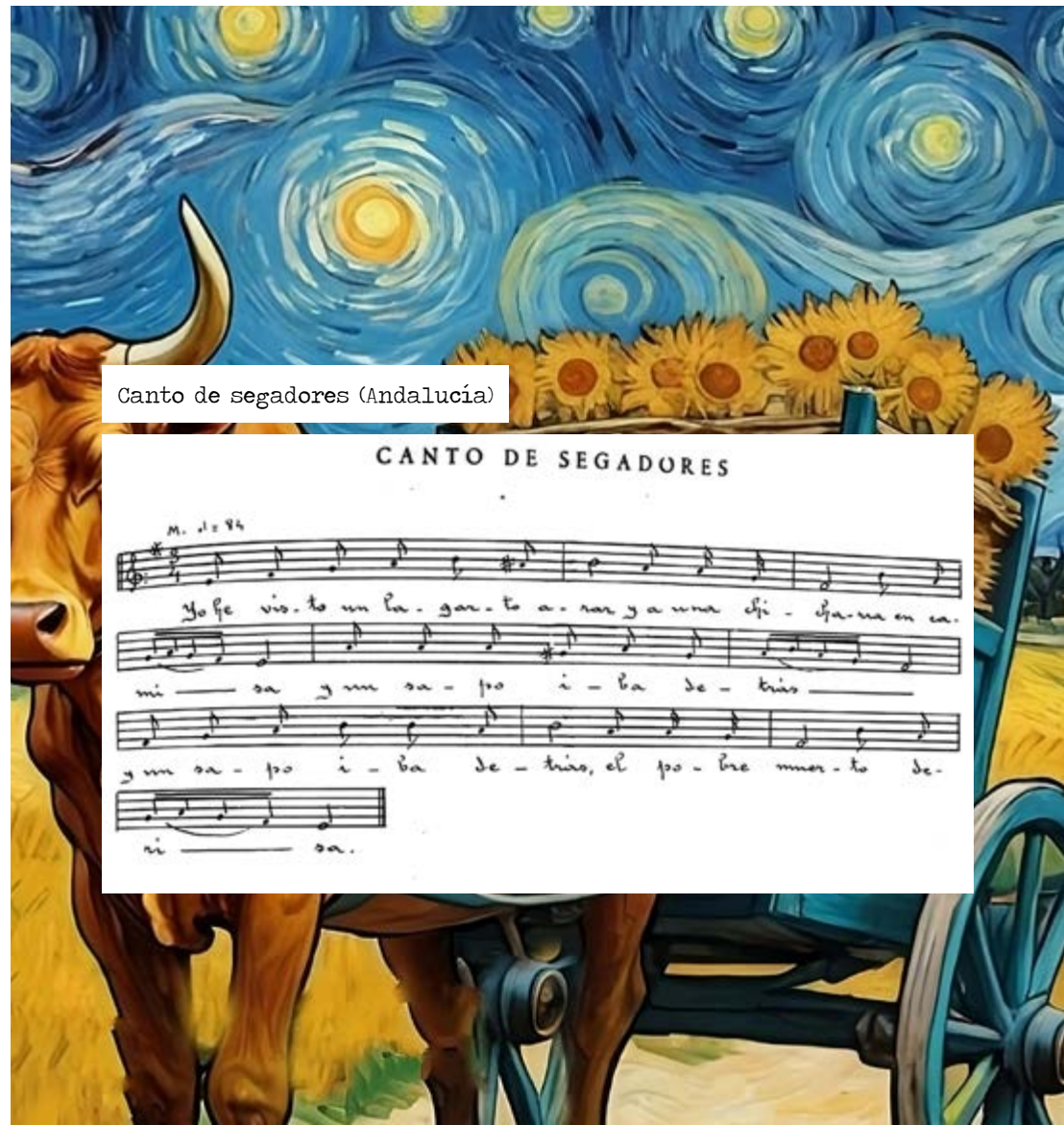
2' 38"

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Grabación pregrabada / Tres micrófonos para la flauta, el violín y el violonchelo

NÚMERO DE PARTICIPANTES

/ Lidia / Ángela / María / Laura.



TÍTULO

DEIX ESTÀ LA MOSCA

RECURSOS

/ 6 voces femeninas / Flauta / Dulzaina / Bajo eléctrico / Tejoletas / Mortero / Triángulo / Frame drum / Pandero cuadrado / Arpa de boca/roncador (para imitar el zumbido de las moscas)

DESARROLLO

/ INTRO: 8 compases de arpa de boca... hay un moscardón pesao'. El resto de instrumentos pueden improvisar un poco por encima, como si se estuvieran preparando. Luces verdes. Se apaga la luz y se enciende de nuevo, pero esta vez con una iluminación general con color neutro. Entra el pandero cuadrado con su ritmo base.

/ ESTROFA x1: Pregunta respuesta (voces unísono)-percu.

/ ESTROFA x2: Lo mismo pero con armonías entre las voces

/ INTERVENCIÓN DE LA PERCU: Empieza el patrón rítmico que acompañará el resto de la tonada hasta que llega el 6/8. Aquí en un principio está presente el arpa de boca, pero podemos probar en los ensayos si queda bien mantenerlo desde el principio del arreglo o hacer que calle cuando entran las cantantes.

/ ESTRIBILLO: Voces unísono.

/ INTERVENCIÓN INSTRUMENTAL: Entra el bajo eléctrico y comienza el solo de "flabiol"+"tible".

/ ESTRIBILLO: Voces unísono+para la percu.

/ SILENCIO DE 1 COMPÁS*

/ DROP: Canon de voces (La 3ª voz finaliza en un glissando de Fa a Sol).

/ FINAL: 16 compases de ritmo de jota. Cada instrumento de percusión puede improvisar. Las cantantes pueden emitir pequeños gritos, ululatos... Algo que asemeje el ladrido de una zorra, que es la que mata a la mosca, según la canción. Iluminación morada. Cuando terminan, se apagan todas las luces.

DURACIÓN

3' 33"

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Todos los micrófonos necesarios para las voces y los instrumentos
/ Amplificador y jack para el bajo

NÚMERO DE PARTICIPANTES

/ Voz 1: Ángela y Carol / Voz 2: Lidia y Julia / Voz 3: Laura y Carmen / Flauta: Ángela / Dulzaina: Laura / Tejoletas: Arturo (en caso de no estar, le sustituirá Diogo y Lidia imitará la mosca con el bordón de su gaita) / Mortero: Jacopo / Triángulo: Dani / Frame drum: Carmen / Pandero cuadrado: Mauro / Bajo eléctrico: María / Arpa de boca/roncador: Diogo.

Deix està la mosca (Catalunya, Lleida)

Obra del Cançoner Popular de Catalunya
Missió 01 (1922)
Deix està la mosca

Informant: Agustina Balletbó
Localitat: Solsona (Lleida)

Higini Anglès i Pere Bohigas
OCPC/M01-0085

Deix està la mos-ca, so-lu so-lu gat, ja vindrà la gui-lla que la ma-ta -
ra. Mos-ca de gan-xo gan-xo de mos-ca soy pe-ti-te-taj so-la.

www.musicatradicional.eu
Editor: Mariona Reixach Data: 13/05/2020

TÍTULO

LAS OVEJUELAS MADRE

RECURSOS

Un rabel, un controlador/teclado con pads (con los sonidos pregrabados de oveja y toques pandereta electrónica), un soundscape de ovejas. Vestido de pastor y pastora, proyección de fotos antiguas o videos de pastores de diferentes culturas con el nombre del país debajo. Soundscape de un corazón.

DESARROLLO

Empieza sonando el corazón latiendo, se comienzan a proyectar pastores con sus ovejas de diferentes culturas del mundo, suena pandereta electrónica, empieza el rabel y se van intercalando silencios con ovejas balando seguido de las coplas cantadas y el rabel (esto se hace en directo con la mesa de mezclas). La pieza se acaba al final con un corazón latiendo y con la imagen final de un pastor dándole el biberón a una oveja. La gente que está en escena solo canta las coplas o toca el rabel, lo importante son las imágenes y no tanto lo nuestro.

ESCENOGRAFÍA:

LAURA y rabel en el centro: tocando. Me gustaría que el rap lo cantara Laura levantándose y furiosa.

-Lado izquierdo tres personas en corro haciendo 4/4 beee y "las ovejuelas al azar"

Lado derecho 3 personas cantando las coplas

Hacen un triángulo visual en el escenario.

Nos vamos en grupo muy apiñados, nos juntamos a Laura y salimos muy pegaditos, a modo gregario ovejuno.

ILUMINACIÓN:

No tengo idea, una iluminación general para el escenario, lo que sí, para el momento del rap, de alguna forma centrada un poco más en Laura, la rapera y en el momento final del rap, luces parpadeantes hasta el estribillo de nuevo que quizás (por pedir que no sea) podría ser iluminación petardera como de discoteca hasta el final.

DURACIÓN

2' Aprox.

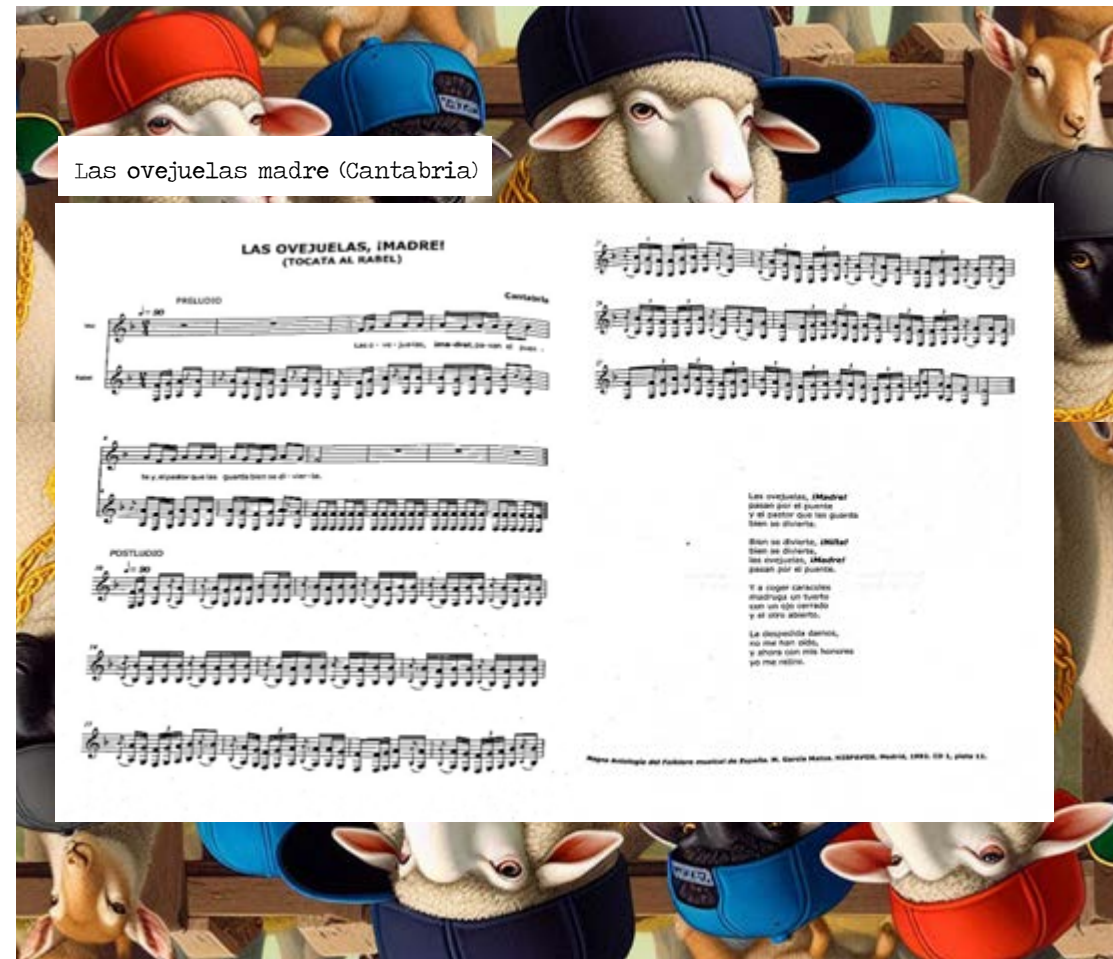
NECESIDADES TÉCNICAS

/ Micrófono para: el rabel / micro de pie para Laura
/ Micrófonos inalámbricos de pie para el "coro" que cante
/ Micrófonos para el segundo coro

NÚMERO DE PARTICIPANTES

7 personas:

/ 1 Rabelista y rapera: Laura / 3 personas corro: María, Julia y Jacobo / 3 coplistas: Carmen Teresa, Mauro y Carol.



TÍTULO

LA PALOMA

RECURSOS

Set electrónico (pad u ordenador), un rabel, una gaita, un pandero cuadrado y una pandereta.

Paisaje sonoro de costa/puerto (mar, gaviotas, barco: no sólo claxon, también podría ser el crujido de la madera al ser balanceada por el agua, etc.)

DESARROLLO

A/ Tonada "Por esa calle a la larga" [2 estrofas vocales] con voz (Daniel) y rabel (Laura). Luz íntima. El rabel doblará la melodía en ritmo libre de la voz, generando una heterofonía, al mismo tiempo que mantiene un bordón (altura: DO) y responde a solo con los dos últimos incisos de cada cuatro (de cada estrofa).

B/Tonada "Palomita del campo" [3 estrofas vocales]. (La altura de esta pieza es una 4ª justa por encima que la anterior, FA, pero mantenemos el bordón en DO). La luz cambia (no sé nada de luces: preparamos momento de baile). La gaita (Lidia) sustituye al rabel en la primera estrofa, en estilo de 'tonada montañesa' en heterofonía con la voz. Tras la primera estrofa se une el pandero cuadrado tocando con porra un patrón rítmico binario que introduce la parte de baile que viene a continuación. En la segunda estrofa se unen en ritmo de 'ligero' (TEMPO: negra=155) el rabel y el resto de las percusiones (set de percusión electrónica y pandereta - tresillos de corchea -) y el pandero cuadrado toca un ritmo de charro. El rabel continúa sosteniendo el bordón y realizando el siguiente patrón: lnegra-2corcheas. Tras la segunda estrofa se repite la melodía solo en instrumental (con la percusión) y las luces acompañan el ritmo. Tras la tercera estrofa se repite también la melodía sólo en instrumental dos veces y en la segunda vez la voz se une en el penúltimo inciso/verso, al final del cual todos paran y la voz termina sola ad libitum.

C/Entra paisaje sonoro de costa (olas, gaviotas, puerto) y humo. Tonada "Súbela, marinero" [2 estrofas vocales]. El paisaje sonoro se mantiene hasta el final. La gaita vuelve a dar bordón y cargar fuelle y hace intro improvisada terminando en la nota

principal de la escala (FA, aunque el bordón siga estando en DO). Se une la voz con la primera estrofa y la gaita sigue en heterofonía. En el tercer verso se une la 2ª voz a distancia de 3ª y terminan juntos (terminan esa estrofa y hacen la siguiente y última).

DURACIÓN

8'

NECESIDADES TÉCNICAS

/ Salida de altavoces para la electrónica / 2 micros de pie para las voces / 3 micros para amplificar el rabel, el pandero y la gaita / Luces / Humo

NÚMERO DE PARTICIPANTES

6 personas:

/ Daniel (voz y percusión electrónica) / Carmen (2ª voz y pandereta) / Laura (rabel) / Lidia (gaita) / María (pandero cuadrado)



Dime la verdad, palomita del campo (Cantabria)

12) **Dime la verdad palomita del campo**
 (Palomita del campo) Cantabria
 Carlos Ocho

Di-me la ver-dad p. lo-mi-ta del cam-po. Di-me la ver-dad en-la-dad II
 ya la de-ri-ve que-da vi-va. ya la de-ri-ve-a-cé, I
 co-mo la pi-me-ra vez.

Final: *con marca cadenciosa*

ABC: *traveso sobre sobre, traveso (R. Alabara)*

Key: *M. m.*

Time: *A. 3/4*

1	ABC'D	A'B'C'D'	a A Dime la verdad palomita del campo - A	a B
2	a b a d	a f g h	b 5 dime la verdad, calidad - B	b C
3	h g g g	e f g h	c 9 ya la de la deri, piedad mia - C	c D
4	- a - a / a b a b		d 9 ya la de la deri, van aca - D	
			e 8 Aunque de vobros cubren - A'	a A'
			f 8 de arroyo a la mar - B'	b B'
			g 8 voya un hoyo en la mar - C'	c C'
			h 8 mis ojos de boca de amantur - D'	d D'
			i 8 Mis ojos de boca de amantur - A'	a A'
			j 8 mis ojos de boca de amantur - B'	b B'
			k 8 mis ojos de boca de amantur - C'	c C'
			l 8 como la primera vez - D'	d D'

NOT. Carlos Ocho (2012). "Palomita del campo". En *Los Tostados de los Hornos*. [CD].
 Rex Records

Paul Hellela (Uson) **Por esa calle a la larga.** Cantabria

Por - esa ca-lle a la lar-ga. Por - esa ca-lle a la lar-ga. Por - esa ca-lle a la lar-ga.
 que de-a que no se-ver. la pa-la-mi-ta de-a ca-lle a la lar-ga.
 Si-ber-la, ma-a-no - no, si - be-la su-be a pa-ra - co-el ar - bol, que se
 ma-da-re, si-ber-la.
 y des-pués de su-ber - la vuel - ve por e - lla, y m - aís que ha-vi - ta de jar.
 di - ce - ra, su-be-la.

continúa, pero en otro + hacia lazo (2va)

Si-ber-la, ma-a-no - no, si - be-la su-be a pa-ra - co-el ar - bol, que se
 ma-da-re, si-ber-la.
 y des-pués de su-ber - la vuel - ve por e - lla, y m - aís que ha-vi - ta de jar.
 di - ce - ra, su-be-la.

Sol H (reminiscente m. Sol).

a 8	Por esa calle a la larga - A	ABC'D
b 8	hay un cañido prohibido - B	a b c d m
c 8	que dice que va a llevar - C	g h i j
d 8	la palomita de su vida - D	- a - a

Eso sería si va hubiera
 palomita en el lugar
 que guardamos la palabra q
 dicimos nuestra al cañido.

a 7	Si-ber-la, ma-a-no - A	y después de subirlo	ABC'D H
b 5	si-ber-la, su-be - B	volver a por ella	a b c d m
c 7	de persona en el arbol - C	y más que bonita	g h i j k
d 5	que se muere, - D	la perdición	- a - a -
m 3	cañido. - H	si-ber-la.	



O neno coco (Galicia)

O nenño que ven o coco

O nenño, que aí ven o cocón



TÍTULO

O NENIÑO O

RECURSOS

/ Habrá una base grabada no muy larga, sirve para introducir el arreglo y dar el tono para poder
/ Llevaré un sacho (azada) por si alguien se anima a blandirlo en la segunda parte del arreglo.
/ Panderetas (gallegas si puede ser)

DESARROLLO

/ Comienza el audio con el llanto de un bebé que introduce la versión grabada por Lomax a Manuela Lema (fragmento). Se solapa con una voz a modo de bordón sobre el que se escucha una copla ya cantada, a partir de aquí podríamos ir entrando el resto. Al final del audio hay una sugerencia de 2ª voz, sencilla. Podríamos probar en clase si queremos esa o alguna más. Podemos repetir varias veces el ultimo verso con ritardando y añadiendo voces... Breve pausa.

/ Introducción de ritmo de jota con panderetas (comienza una y nos vamos sumando todos, sobre esa base (ya sin audio pregrabado) ya cantamos la misma tonada, pero en versión de FUXAN OS VENTOS (texto distinto). Pasa de una nana a un canto reivindicativo, del primer disco.

DURACIÓN

3' - 4'

El espacio sonoro está tomado de las siguientes obras. Se indica las fechas y lugar de las grabaciones de campo sobre las que están compuestas.

01. Canto del alba en la dehesa
(Campocerrado, Salamanca, 17 de marzo de 2024)

02. Las cigüeñas crotoran
(Zamora, 23 de enero de 2022)

03. En el patio, las palomas
(Gordoncillo, León, 25 de marzo de 2023)

04. Corrientes fluviales
(Córdoba, 2 de noviembre de 2018)

05. Un verderón en la ventana
(Córdoba, 28 de febrero de 2022)

06. Turreos
(Campocerrado, Salamanca, 16 de marzo de 2024)

07. Multitud
(Martihernando, Salamanca, 16 de marzo de 2024)

08. Veditas
(Gordoncillo, León, 25 de marzo de 2023)

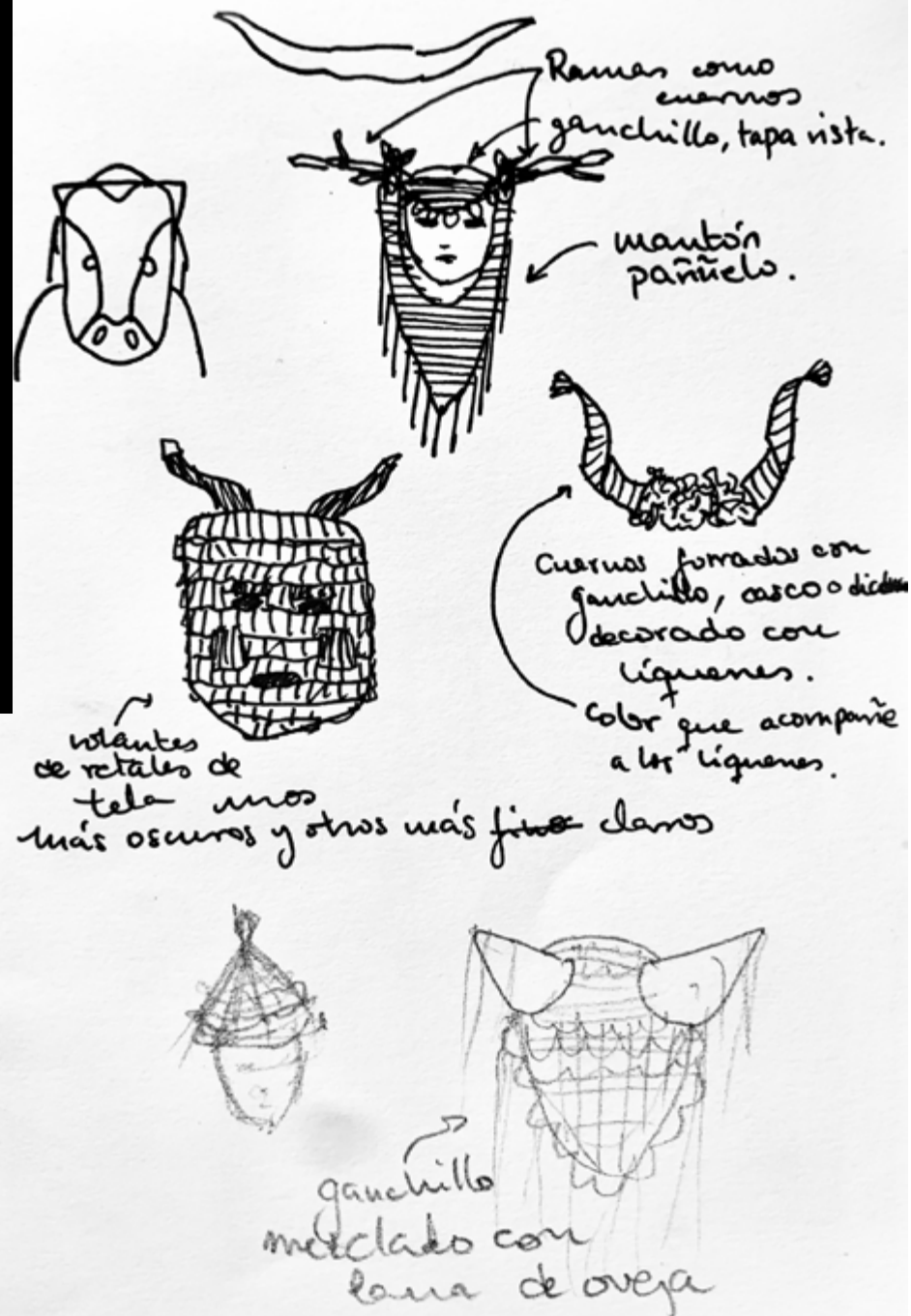
09. Tientos y tiemblos (1)
(Córdoba, 5 de agosto de 2023)

10. Tientos y tiemblos (2)
(Córdoba, 8 de agosto de 2023)

11. Llanera negra
(Córdoba, 25 de abril de 2022)

12. Un sauce en flor
(Zamora, 27 de marzo de 2022)

13 y 14. Noche en la dehesa
(Campocerrado, 17-18 de marzo de 2024)





Bocetos y vestuario diseñados por
AITANA MARTÍNEZ GROVES-RAINES
Inspirados en los elementos y animales de las piezas
seleccionadas y en el trabajo fotográfico de carácter
etnográfico de Ruth M. Anderson



FASE 3

ENSAYO Y GRABACIÓN
DE CLIP DE MAQUETA EN EL AUDITORIO DEL COSCYL



EXPOSICIÓN Y CONCIERTO / FÁCYL'24



CONCIERTO / 13 de JUNIO / 23,00 h / Casa de las Conchas

EXPOSICIÓN / DEL 13 > 16 JUNIO / MUSEO DE SALAMANCA



FOTOMONTAJE DE LA PIEZA CREADA PARA «EL BESTIARIO»

